



SYSTÈME DE PRÉSERVATION

NW100<sup>MD</sup>

## Renseignements sur le produit

L'agent de préservation pour le bois NW100<sup>MD</sup> est un système de préservation à composés quaternaires alcalins de cuivre du type hydrosoluble, mis au point pour procurer une protection à long terme aux éléments de bois apparents en applications à l'extérieur. Le système NW100 est fondé sur l'efficacité bien connue du cuivre combiné à un composé quaternaire organique, et est appliqué au bois par traitement sous pression. Les produits de bois traité sous pression au NW100 sont offerts pour les applications au-dessus du niveau du sol, en contact avec le sol et en contact avec l'eau douce, telles que terrasses, clôtures et aménagements paysagés.

- ▶ Les produits de bois traité sous pression au NW100 sont durables et conçus pour les projets de construction extérieurs.
- ▶ Les produits de bois traité sous pression au NW100 peuvent s'utiliser à l'intérieur comme à l'extérieur. Les utilisations à l'extérieur incluent celles au-dessus du niveau du sol, en contact avec le sol et en contact avec l'eau douce. Applications possibles : éléments de bois de charpente, lisses basses, patios, terrasses, bordures de jardin et structures d'aménagement paysagé.

Il est sans danger d'utiliser, tel que recommandé, les produits de bois traité sous pression et usiné adéquatement au NW100.

Les produits de bois traité sous pression à l'agent de préservation NW100 à présent au début la teinte verdâtre habituelle, qui tourne, avec le temps et l'exposition à la lumière du soleil, à une douce teinte hâlée / brun pâle. Comme pour la plupart des produits de bois pour l'extérieur, le ton des produits de bois traité sous pression au NW100 s'estompera avec le temps vers le gris.





SYSTÈME DE PRÉSERVATION

**NW100**<sup>MD</sup>

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT L'APPLICATION

- **Protéger les coupes de bout, les trous de perçage et les autres coupes réalisées au chantier** – Pour les éléments de bois de construction traités à l'agent NW100<sup>MD</sup> et le bois traité utilisé dans **les applications en contact avec le sol**, un agent de préservation pour coupes de bout à appliquer au pinceau est requis, au moment de la construction, sur tous les traits de scie, les trous de perçage et autres coupes réalisées au chantier. Deux (2) applications d'un agent de préservation pour coupes de bout à base de naphthénate de cuivre doivent être faites sur le bois traité avant qu'il ne soit installé. Important : suivre les directives du fabricant pour réaliser une application appropriée.

Pour le bois traité au NW100 utilisé dans **les applications au-dessus du niveau du sol**, comme les planches de terrasses, les garde-corps, les dessus de poteaux ou les planches de clôtures, un agent de préservation du bois pour coupes de bout à appliquer au pinceau ou le produit Cut-N-Seal<sup>MD</sup> de Timber Specialties devrait être appliqué, au moment de la construction, sur tous les traits de scie, les trous de perçage et autres coupes réalisées au chantier. Suivre les directives du fabricant pour obtenir une application appropriée.

- **Utiliser des attaches résistantes à la corrosion** – Les produits de bois traités au NW100 sont conçus pour offrir une performance à long terme dans les applications extérieures; par conséquent, ils requièrent l'emploi de clous, de vis et autres attaches et ferrures résistants à la corrosion, de haute qualité. *Avertissement* – Certains produits métalliques (y compris attaches, ferrures et solins) sont susceptibles de se corroder lorsque mis en contact direct avec le bois traité. Pour éviter la corrosion et la défaillance prématurées de tous produits métalliques, il est important de suivre les recommandations de leurs fabricants.

Pour les applications intérieures ou extérieures, utiliser des attaches et des ferrures qui sont conformes aux recommandations du fabricant et aux prescriptions des codes de la construction quant à leur usage prévu. Comme avec toutes les bonnes pratiques en matière de conception et de construction, le bois traité au NW100 ne devrait pas être utilisé dans les applications où il peut y avoir de l'humidité ou de l'eau piégée. Dans les cas où la conception et/ou les conditions réelles admettent des périodes d'exposition constante, répétitive ou prolongée à des conditions humides ou mouillées, seules des attaches en acier inoxydable devraient être utilisées.

Les attaches (et autres produits métalliques) à utiliser avec les produits de bois traités au NW100 comprennent les suivantes :

- **Produits galvanisés par immersion à chaud\*** – Les fabricants d'attaches et de ferrures ont suggéré comme exigences minimum les produits galvanisés par immersion à chaud\* pour utilisation avec le bois traité, lesquels devraient être conformes aux normes ASTM suivantes : ASTM-A153 (pour les produits du type attache à immersion à chaud) et ASTM A653 (désignation de revêtement G-185 pour produits des types connecteur et tôle à immersion à chaud).
- **Acier inoxydable** – Les attaches et connecteurs en acier inoxydable sont recommandés pour utilisation avec le bois traité dans des applications extérieures rigoureuses comme les piscines, l'exposition à l'eau salée, etc. Les types 304 et 316 sont les qualités qu'il est recommandé d'utiliser à ces fins.
- **Les autres attaches et ferrures telles que recommandées par le fabricant** – Des produits supplémentaires (autres que l'acier inoxydable ou l'acier galvanisé par immersion à chaud) peuvent convenir à une utilisation avec le bois traité au NW100. Veuillez consulter le fabricant spécifique des attaches ou ferrures pour obtenir des recommandations relatives à l'utilisation de ses produits avec le bois traité au NW100.
  - \* *Ordinairement, les attaches et autres produits métalliques galvanisés, protégés par électrodeposition, ne sont pas acceptés par les codes de la construction pour fin d'utilisation dans les applications extérieures, et ce, quel que soit le type de bois utilisé.*
- **L'aluminium ne doit pas être utilisé en contact direct avec le bois traité au NW100** – Des cales d'espacement ou autres matériaux constituant des barrières physiques sont recommandés pour empêcher le contact direct du bois traité au NW100 avec des produits en aluminium. Lorsqu'on utilise du bois traité au NW100 très près de produits en aluminium tels que parements, solins, éléments de mobilier et cadres de portes et de fenêtres en aluminium, un espace d'au moins 6,5 mm (1/4 po) doit être admis entre le bois traité au NW100 et le produit en aluminium. Des cales d'espacement en polyéthylène ou en nylon peuvent être utilisées pour maintenir cet espacement de 6,5 mm (1/4 po). Une autre solution consiste à utiliser une barrière en polyéthylène, d'une épaisseur minimum de 254 µm (10 mils), entre le bois traité au NW100 et le produit en aluminium pour empêcher le contact direct entre celui-ci et le bois.

- **L'usage approprié est noté sur l'étiquette en bout** – Le matériau traité pour utilisation au-dessus du sol ne devrait pas être utilisé dans les applications en contact avec le sol, ceci pouvant nuire à la performance du projet entier. L'usage approprié est noté sur l'étiquette en bout qui est fixée à chaque pièce.
- **Lorsque l'apparence le permet, installer les planches face écorce en haut** – Comme règle générale, on doit installer les planches face écorce en haut (cercles de croissance annuels orientés vers le haut) afin de réduire le voilement concave; cependant, la meilleure face devrait être placée en haut si un défaut du bois est apparent. Fixer les planches minces aux plus épaisses afin de maintenir l'intégrité structurale de l'ouvrage.
- **Percer des avant-trous** – Percer des avant-trous, plus particulièrement pour pouvoir clouer ou visser près de la rive ou du bout d'une planche. Les avant-trous aideront à réduire au minimum le fendillement.
- **Espacement des planches** – Si le bois devenait humide durant la construction, abouter les planches de terrasses les unes contre les autres. À mesure qu'elles sécheront, un certain retrait peut être prévu. Si le bois au contraire est sec à l'installation, il n'est pas nécessaire de prendre en compte un retrait.
- **Appliquer une finition résistant aux intempéries** – Tout bois exposé, qu'il soit traité sous pression ou non, devrait être protégé contre les intempéries. L'application d'un hydrofugeant clair ou d'une teinture semi-transparente de qualité, qui contient un hydrofugeant, aidera à réduire au minimum les cycles de rétention et de perte d'humidité que subit le bois à l'extérieur. Avant tout, nettoyer à fond votre projet au moyen d'un produit de nettoyage pour terrasses. L'hydrofugeant clair peut être appliqué immédiatement sur votre terrasse ou autre projet. Si vous décidez d'appliquer plutôt une teinture semi-transparente qui contient un hydrofugeant, vous devriez avant tout vous assurer que votre projet est sec en surface. Attendez que la surface soit sèche, ou appliquez immédiatement l'hydrofugeant clair et attendez environ huit (8) semaines, puis appliquez la teinture semi-transparente de la couleur que vous aurez choisie. Assurez-vous que le bois est bien sec en surface avant de le teindre. Dans tous les cas, suivez les directives du fabricant lorsque vous appliquez des hydrofugeants ou des teintures semi-transparentes qui peuvent contenir un hydrofugeant.

© 2016

Le bois traité au NW 100 est produit par des usines de préservation du bois de propriété et d'exploitation indépendantes.

NW 100 et Cut-N-Seal sont des marques déposées de Koppers Performance Chemicals Inc.



Les produits de bois traité au NW100<sup>MD</sup> sont traités sous pression avec les composés quaternaires alcalins de cuivre. Les principaux ingrédients actifs sont le cuivre et des composés quaternaires. Le cuivre est reconnu depuis longtemps comme un agent de préservation du bois efficace. Le cuivre et les composés quaternaires assurent ensemble une protection à long terme et à large spectre pour le bois apparent, dans les applications extérieures.

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

- Ne brûlez pas le bois traité.
- Portez un masque antipoussière et des lunettes à coques pour couper ou manipuler le bois.
- Portez des gants pour tout travail avec le bois.
- Une certaine quantité d'agent de préservation peut migrer du bois traité au sol / à l'eau environnant(e) ou se déloger de la surface du bois traité en contact avec la peau. Lavez à fond toute partie dénudée de la peau qui y a été exposée.
- Après les travaux de construction, tous les débris de construction et toute la sciure de bois devraient être éliminés proprement.
- Avant de porter de nouveau vos vêtements de travail, lavez-les, mais séparément de toute lessive courante.
- Le bois traité ne devrait pas être utilisé là où il risque d'être en contact direct ou indirect avec l'eau potable, sauf dans les cas où il n'existe qu'un contact fortuit possible, comme par exemple avec des quais ou ponts en eaux douces.
- N'utilisez pas le bois traité dans des circonstances où l'agent de préservation risquerait d'être incorporé accidentellement à des aliments pour les humains ou pour les animaux, ou à des ruches.
- N'utilisez pas le bois traité comme paillis.
- Seul du bois traité qui est visiblement propre et exempt de résidus en surface devrait être utilisé.
- Si le bois doit être utilisé dans une application intérieure et devient mouillé durant les travaux de construction, laissez-le sécher avant de le couvrir ou de l'inclure dans votre ouvrage.
- Les utilisateurs résidentiels peuvent éliminer les rebuts et les découpes de bois traité dans les ordures ménagères courantes ou par enfouissement. Les utilisateurs commerciaux et industriels du bois traité devraient éliminer les rebuts et découpes de bois traité en conformité avec les règlements locaux, provinciaux et fédéraux.
- La conception et l'installation de tout projet doivent être conformes aux codes de construction fédéraux, provinciaux et locaux et autres ordonnances régissant la construction dans votre région.
- Des moisissures peuvent se développer, et se développent effectivement, sur la surface de nombreux produits, y compris les éléments en bois traité et non traité, lorsque les surfaces sont exposées durant de longues périodes à des conditions d'humidité élevées. Pour débarrasser la surface de bois traité de toute moisissure accumulée, laissez d'abord sécher le bois. Ordinairement, on utilise une solution d'eau et de savon doux pour débarrasser les surfaces des moisissures résiduelles.
- Pour obtenir plus de renseignements, veuillez visiter [www.NW100.ca](http://www.NW100.ca), ou envoyer un courriel à l'adresse [info@NW100.ca](mailto:info@NW100.ca).

## Information sur les attaches et ferrures

**Avertissement** – Certains produits métalliques (y compris attaches, ferrures et solins) sont susceptibles de se corroder lorsque mis en contact direct avec le bois traité. Pour éviter la corrosion et la défaillance prématurées de tous produits métalliques, il est important de suivre les recommandations de leurs fabricants.

Les produits de bois traités au NW100 sont conçus pour offrir une performance à long terme dans les applications extérieures; par conséquent, ils requièrent l'emploi de clous, de vis et autres attaches et ferrures résistants à la corrosion, de haute qualité.

- **Pour les applications intérieures ou extérieures**

Utiliser des attaches et des ferrures qui sont conformes aux recommandations du fabricant et aux prescriptions des codes de la construction quant à leur usage prévu. Comme avec toutes les bonnes pratiques en matière de conception et de construction, le bois traité au NW100 ne devrait pas être utilisé dans les applications où il peut y avoir de l'humidité ou de l'eau piégée. Dans les cas où la conception et/ou les conditions réelles admettent des périodes d'exposition constante, répétitive ou prolongée à des conditions humides ou mouillées, seules des attaches en acier inoxydable devraient être utilisées.

Les attaches (et autres produits métalliques) à utiliser avec les produits de bois traités au NW100 comprennent les suivantes :

- **Produits galvanisés par immersion à chaud\***

Les fabricants d'attaches et de ferrures ont suggéré comme exigences minimum les produits galvanisés par immersion à chaud\* pour utilisation avec le bois traité, lesquels devraient être conformes aux normes ASTM suivantes : ASTM-A153 (pour les produits du type attache à immersion à chaud) et ASTM A653 (désignation de revêtement G-185 pour produits des types connecteur et tôle à immersion à chaud).

- **Acier inoxydable**

Les attaches et connecteurs en acier inoxydable sont recommandés pour utilisation avec le bois traité dans des applications extérieures rigoureuses comme les piscines, l'exposition à l'eau salée, etc. Les types 304 et 316 sont les qualités qu'il est recommandé d'utiliser à ces fins.

- **Les autres attaches et ferrures telles que recommandées par le fabricant**

Des produits supplémentaires (autres que l'acier inoxydable ou l'acier galvanisé par immersion à chaud) peuvent convenir à une utilisation avec le bois traité au NW100. Veuillez consulter le fabricant spécifique des attaches ou ferrures pour obtenir des recommandations relatives à l'utilisation de ses produits avec le bois traité au NW100.

*\* Ordinairement, les attaches et autres produits métalliques galvanisés, protégés par électrodeposition, ne sont pas acceptés par les codes de la construction pour fin d'utilisation dans les applications extérieures, et ce, quel que soit le type de bois utilisé.*

- **L'aluminium ne doit pas être utilisé en contact direct avec le bois traité au NW100**

Des cales d'espacement ou autres matériaux constituant des barrières physiques sont recommandés pour empêcher le contact direct du bois traité au NW100 avec des produits en aluminium. Lorsqu'on utilise du bois traité au NW100 très près de produits en aluminium tels que parements, solins, éléments de mobilier et cadres de portes et de fenêtres en aluminium, un espace d'au moins 6,5 mm (1/4 po) doit être admis entre le bois traité au NW100 et le produit en aluminium. Des cales d'espacement en polyéthylène ou en nylon peuvent être utilisées pour maintenir cet espacement de 6,5 mm (1/4 po). Une autre solution consiste à utiliser une barrière en polyéthylène, d'une épaisseur minimum de 254 µm (10 mils), entre le bois traité au NW100 et le produit en aluminium pour empêcher le contact direct entre celui-ci et le bois.